

Atem-Luft Breathing air

Es gibt eine Art heimlichen Herd in uns,
ein inneres Feuer,
Glut unter der Asche
solange wir leben:
wenn wir atmen,
lassen wir etwas Welt
durch unseren Körper gleiten,
wärmen sie
auf unsere Temperatur
verändern sie ein wenig –
und uns –
entsprechend unserem Temperament
und lassen einander auch wieder los –
ein bisschen anders (besser?),
weil wir uns gekannt haben.

Mathematisches Paradox
im psycho-physischen Grenzland:
Lebensfreude
vergrössert sich wenn geteilt.
Sie strahlt
Licht & Wärme aus:
so wie eine Flamme
sie an Tausende Kerzen
weitergeben kann
ohne sich selbst zu verbrauchen.

Und wenn wir nicht mehr sind –
ist Atem einfach wieder Luft.

Was aber bleibt?

There is a kind of secret hearth in us,
an inner fire,
glow beneath the ashes
as long as we live:
when we breathe,
we let some world
glide through our body,
warm it up
to our temperature
change it a little bit
and us
according to our temperament
and let go of each other once again –
a little different (better?),
because we have known each other.

Mathematical paradox
in the borderland of brain & mind:
joie de vivre
is enhanced when shared.
It irradiates
light and warmth
like a flame can transmit them
to thousands of candles
without getting burnt out.

And when we are no more –
breath is just air again.

But what remains?

Bildnachweis
© Philip Openshaw |
Dreamstime.com

Korrespondenz:
Prof. Dr. med.
Jürg Kesselring
Bristol Tower Suites
Bahnhofstr. 38
CH-7310 Bad Ragaz
juerg.kesselring[at]
bluewin.ch